

整合式煞變把 油壓碟煞專用



下列網址提供其他語言的使用者手冊：
<http://si.shimano.com>

重要通知

- 如需有關本使用者手冊中，未包含產品的安裝和調整資訊，請聯絡代理商或經銷商購買。本公司網站上 (<http://si.shimano.com>) 提供經銷商說明書，可供專業且有經驗的自行車技師參考。
- 請勿分解或變更本產品。

請務必在使用前徹底閱讀本使用者手冊，並遵循該手冊正確使用，以策安全。

重要安全資訊

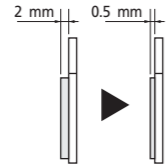
如需更換零件的資訊，請聯絡原購買處或自行車經銷商。

警告

- 本油壓煞車系統的煞車特性與輪框煞車型式不同。請在使用前，讓自己充分熟悉煞車的特性。如果您沒有充分熟悉煞車的特性就騎乘自行車，煞車可能會使您從自行車摔落，並可能導致重傷或死亡意外。
- 請勿使用 203 mm 和 180 mm 的碟煞碟盤。煞車制動力會提升至過高而失控。
- 160 mm 的碟煞碟盤可提供比 140 mm 碟煞碟盤更大的煞車制動力。使用煞車前，請確認您已充分掌握煞車的特性。
- 請特別小心切勿讓手指接近旋轉中的碟盤。如果手指被夾入轉動中的碟盤開口，碟盤的銳利度足以造成手指嚴重傷害。



- 操作煞車時，卡鉗和碟盤溫度會升高，因此請勿在騎乘時和下車後立即觸摸這些零件，否則您可能會燙傷。
- 請小心切勿讓任何油或潤滑油沾到碟盤和煞車來令片，否則煞車可能無法正常運作。
- 如果有任何油或潤滑油沾到來令片，您應該詢問經銷商或代理商。煞車會面臨無法正常運作的危險。
- 如果煞車操作期間出現異音，來令片可能已被磨損至使用極限。檢查煞車系統的溫度是否已足夠冷卻，然後檢查兩側的來令片厚度是否在 0.5 mm 以上。另外，您也可洽詢經銷商或代理商。



- 如果碟盤出現裂痕或變形，請立即停止使用煞車，並洽詢經銷商或代理商。
- 如果碟盤的厚度被磨損至 1.5 mm，請立即停止使用煞車，並洽詢經銷商或代理商。碟盤可能會破裂，且您可能會從自行車上跌落。使用 Ice-Technologies 碟盤時，可以看到鋁合金表面，也請立即停止使用該煞車。
- 如果連續使用煞車，可能會發生汽塞現象。為了舒緩此狀況，請短暫放開把手。

汽塞現象指的是煞車系統內部的油溫度升高，而導致煞車系統內的任何水或氣泡膨脹。這樣可能造成煞車把手行程突然增加。

- 碟煞並非為了在自行車上下顛倒時運作而設計。如果自行車上下顛倒或側放，煞車可能無法正常運作，並可能造成嚴重的意外。騎乘前請務必操作煞車把手數次，檢查煞車是否運作正常。如果煞車運作不正常，請立即停止使用煞車，並洽詢經銷商或代理商。

- 如果您在按下煞車把手時感覺不到阻力，請立即停止使用煞車，並洽詢經銷商或代理商。
- 如果發生漏油，請立即停止使用煞車，並洽詢經銷商或代理商。
- 請務必完整瞭解您自行車煞車系統的操作。不當使用自行車的煞車系統，可能導致失控或摔落，而可能導致重傷。由於每一輛自行車的處理方式可能不同，因此請務必學會適當的煞車技巧（包括煞車把手壓力和自行車操作特性），以及自行車的操控。想要瞭解這些事項，可以詢問專業的自行車店、查閱自行車的車主手冊，以及練習騎乘和煞車技巧。
- 如果使用前煞車時用力過猛，輪組可能會鎖定，自行車可能會向前翻覆，而可能導致重傷。
- 騎乘自行車前，請務必確認前煞車和後煞車運作正常。
- 雨天時，會需要更長的煞車距離。請降低速度，並及早且溫和地使用煞車。
- 如果道路表面潮濕，輪胎會更容易打滑。如果輪胎打滑，您可能會從自行車摔落。為避免這種情況，請降低速度，並及早且溫和地使用煞車。
- 如果使用碳纖維把手，請在騎乘前檢查無碳纖維分離或斷裂等損傷。如果發現任何損傷，請勿使用，並聯絡代理商或經銷商購買。否則把手可能斷裂，而斷裂可能使其失去功能。
- 仔細閱讀使用者手冊後，請將其存放在安全之處，以供日後參考。

注意

礦物油注意事項

- 如果接觸到眼睛，可能會造成刺激。如果接觸到眼睛，請使用清水沖洗，並立即就醫治療。
- 如果接觸到皮膚，可能會造成皮疹或不適。如果接觸到皮膚，請使用肥皂和水徹底清洗。
- 吸入礦物油的霧氣或蒸氣可能會導致噁心。請使用防毒口罩遮蓋口鼻，並在通風良好的區域中使用。如果吸入礦物油霧氣或蒸氣，請立即前往空氣新鮮的區域。請包裹毛毯。注意保暖，保持安靜，並且向專業醫師求診治療。

老化期

- 碟煞有老化期，煞車制動力會在老化期的過程中逐漸增加。使用處於老化期的煞車時，請確認您瞭解任何此類煞車制動力提高的狀況。更換煞車來令片或碟盤時，也會發生同樣的狀況。

備註：

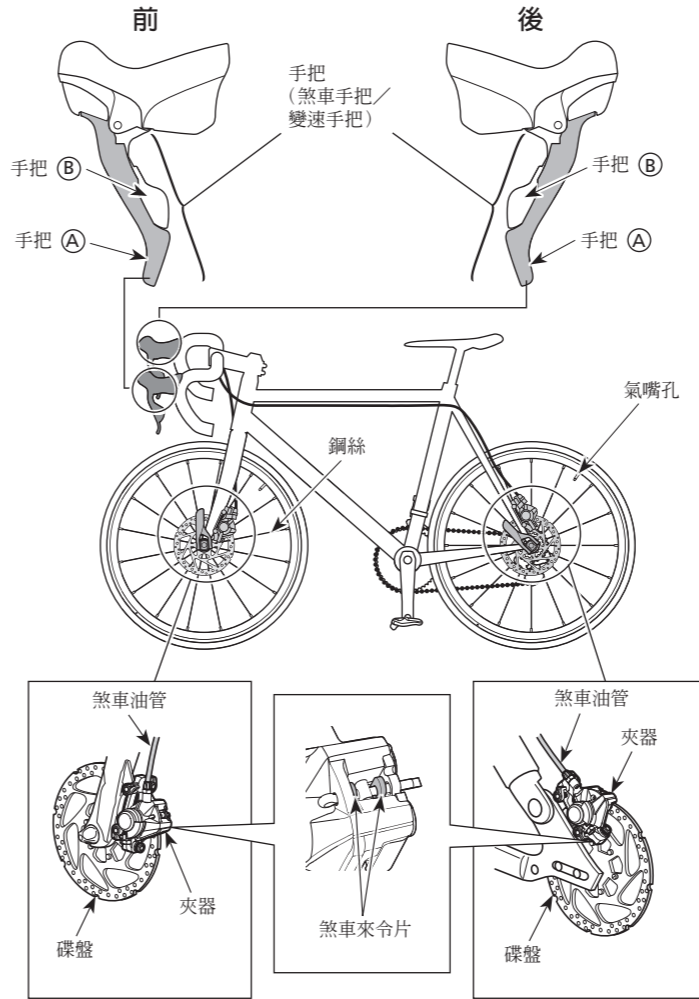
- 如果使用碳纖維把手，請以柔軟的布洗淨把手。請務必使用中性和清潔劑。否則材料可能會受損，其強度可能會受到影響。
- 請避免將碳纖維把手遺留在具有高溫的地方。另請避免它們靠近火源。
- 在把手操作期間，請務必持續轉動曲柄。
- 拆下自行車輪組後，建議您應該安裝煞車塊墊片。請勿在輪組拆下時，按下煞車把手。如果按下煞車把手卻未安裝煞車塊墊片，活塞就會進一步伸出至超出正常位置。如果發生這種情況，請洽詢經銷商。
- 進行煞車系統的清潔和保養時，請使用肥皂水或乾布。請勿使用市售的煞車清潔劑或噪音防止劑，其可能會對密封等零件造成傷害。
- 如需前變速器、後變速器和煞車相關資訊，請閱讀使用者手冊。
- 產品在正常使用和老化中產生的自然磨損和劣化，並不在保固範圍內。

騎乘前定期檢查

騎乘前請檢查下列項目。如果下列項目出現任何問題，請聯絡代理商或經銷商購買。

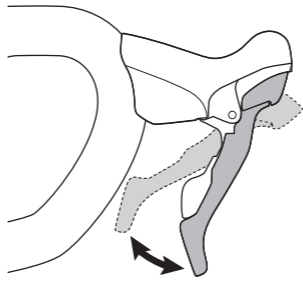
- 煞車油是否漏出？
- 前煞車和後煞車是否功能正常？
- 變速是否能順利進行？
- 兩側的來令片厚度是否都在 0.5 mm 以上？
- 碟煞碟盤是否出現裂痕或變形？
- 把手是否穩固地安裝在把手上？
- 操作時是否出現任何異音？

各部名稱



操控方式

煞車操作



變速操作

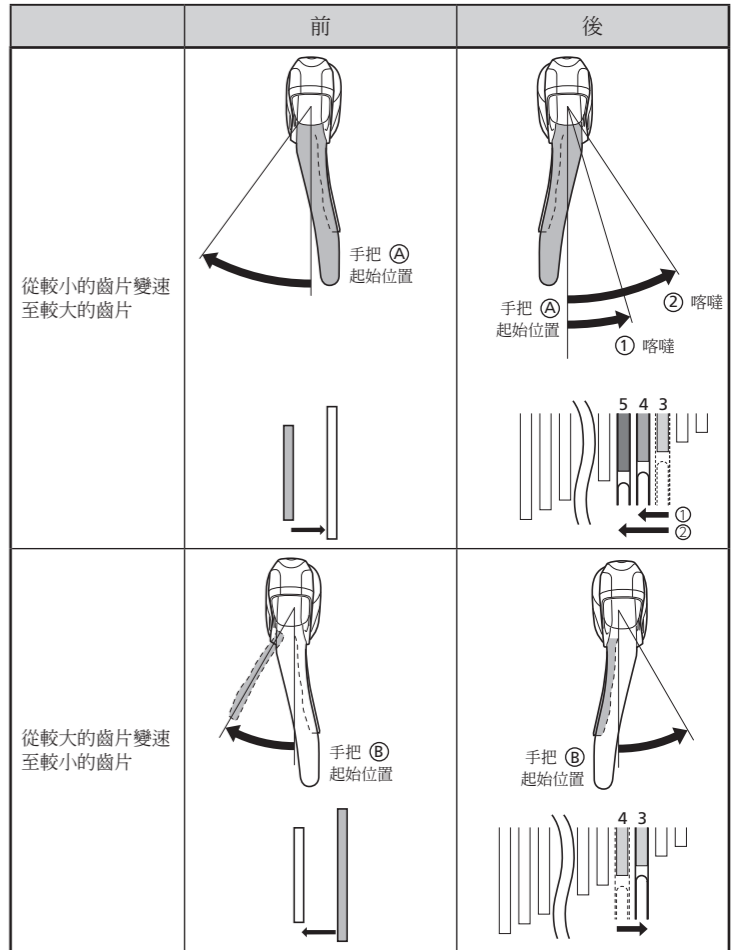
在把手操作期間，請務必持續轉動曲柄。

操作時注意事項

把手 (A) 和把手 (B) 都會在變速後放開時，隨時回到起始位置。請勿同時按下把手 (A) 和 (B)。如果同時按下把手，齒片不會變速。

* 某些車種允許兩段變速。

把手的操控



半檔（噪音排除機構）操作

如果前變速器接觸到鏈條並發出異音，請執行下列操作以消除異音。

鏈條位置	半檔操作	鏈條位置	半檔操作
	把手操作		把手操作
最大齒盤 較小齒片	手把 (A)	最大齒盤 較大齒片	手把 (B)
最小齒盤 較小齒片	啞啞 (擊中)	最小齒盤 較大齒片	啞啞 (擊中)

進口商 三司達企業股份有限公司
台中市台中工業區 37 路 39-1 號
TEL:04-23596199

SHIMANO INC.
3-77 Oimatsu-cho, Sakai-ku, Sakai-shi, Osaka 590-8577, Japan

規格若因持續改良而有所變更，恕不另行通知。(Taiwanese)